|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | SOURCE | TARGET |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Protecting Sensitive Data  Click the forward arrow to begin. | حماية البيانات الحساسة  انقر فوق سهم التقدّم إلى الأمام للبدء. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=2_C_2) | At Abbott, we rely on data to make decisions - often that data contains sensitive information.  For us to fulfill our mission of helping people live their best lives through good health, it is essential that we keep this data secure and comply with the laws and ethical standards that Abbott upholds. This course is designed to give you the skills needed to support this task. | في شركة Abbott، نعتمد على البيانات لاتخاذ القرارات - وغالبًا ما تحتوي تلك البيانات على معلومات حساسة.  لكي نحقق مهمتنا التي تتمثل في مساعدة الناس على عيش حياتهم المُثلى من خلال التمتع بصحة جيدة، من الضروري أن نحافظ على هذه البيانات آمنة ونمتثل للقوانين والمعايير الأخلاقية التي تدعمها شركة Abbott. صُمِّمَت هذه الدورة التدريبية لتزويدك بالمهارات اللازمة لدعم هذه المهمة. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=3_C_3) | After completing this course, you will have a better understanding of:   * What sensitive data is, * How we protect this data at Abbott, * Your role in protecting sensitive data, and * What to do if you think sensitive data may have been improperly disclosed or compromised. | بعد إتمام هذه الدورة التدريبية، ستتمتع بفهم أفضل لما يلي:   * ماهية البيانات الحساسة، * كيف نحمي هذه البيانات في Abbott، * دورك في حماية البيانات الحساسة، و * ماذا تفعل إذا كنت تعتقد أنه قد تم الإفصاح عن البيانات الحساسة أو اختراقها بشكل غير سليم. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=4_C_4) | 1 | Personal Information  Here you will learn how governments, consumers, and the public have become increasingly concerned about the privacy and security of personal information.  12 Minutes  Section 1 | Personal Information  Recognizing Personal Information  Legal, Regulatory and Contractual Requirements  Abbott’s Privacy by Design Principles  Review  2 | Confidential Business Information  Here you will learn how most of the business information we use in our day-to-day work activities is considered confidential.  5 Minutes  Section 2 | Confidential Business Information  Recognizing Confidential Business Information  Cost of Not Protecting Confidential Business Information  Insider Information  Review  3 | Protecting Sensitive Data  Here you will learn what you can do to help protect sensitive data.  8 Minutes  Section 3 | Your Role in Protecting Sensitive Data  Accessing and Using Sensitive Data  Sharing Sensitive Data  Retaining and Disposing of Sensitive Data  Responding to Improper Disclosures  Review  4 | Knowledge Check  Assess your understanding of the key concepts and principles of this course.  5 Minutes  Section 4 | Knowledge Check  Assessment  Click the panel to get started.  Click the yellow play button to begin.  This content is not yet available. You must complete Section{a} {b}. | 1 | المعلومات الشخصية  ستعرف هنا كيف ازداد قلق الحكومات، والمستهلكين، والعامة بشأن خصوصية وأمن المعلومات الشخصية.  12 دقيقة  القسم 1 | المعلومات الشخصية  التعرف على المعلومات الشخصية  المتطلبات القانونية والتنظيمية والتعاقدية  مبادئ الخصوصية الشاملة في Abbott  استعراض  2 | معلومات العمل السرية  ستعرف هنا كيف تُعتبر معظم معلومات العمل التي نستخدمها في أنشطة العمل اليومية معلومات سرية.  5 دقائق  القسم 2 | معلومات العمل السرية  التعرف على معلومات العمل السرية  تكلفة عدم حماية معلومات العمل السرية  معلومات داخلية  استعراض  3 | حماية البيانات الحساسة  ستعرف هنا ما يمكنك فعله للمساعدة في حماية البيانات الحساسة.  8 دقائق  القسم 3 | دورك في حماية البيانات الحساسة  الوصول إلى البيانات الحساسة واستخدامها  مشاركة البيانات الحساسة  الاحتفاظ بالبيانات الحساسة والتخلص منها  الاستجابة لعمليات الإفصاح غير الملائمة  استعراض  4 | التحقق من المعرفة  قيِّم فهمك للمفاهيم والمبادئ الأساسية في هذه الدورة التدريبية.  5 دقائق  القسم 4 | التحقق من المعرفة  التقييم  انقر فوق اللوحة للبدء.  انقر فوق زر التشغيل الأصفر لتبدأ.  هذا المحتوى لم يتوفر بعد. يجب عليك إكمال القسم {أ} {ب}. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=5_C_7)  [5\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=5_C_7) | At Abbott, one common type of sensitive data we use is personal information.  In recent years, governments, consumers, and the general public have become increasingly concerned about the privacy and security of personal information. | في Abbott، هناك نوع شائع من البيانات الحساسة التي نستخدمها، ألا وهو المعلومات الشخصية.  في السنوات الأخيرة، ازداد قلق الحكومات، والمستهلكين، والعامة بشأن خصوصية وأمن المعلومات الشخصية. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=6_C_8)  [6\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=6_C_8) | Personal information is any information that can be used to contact, locate, or otherwise identify an individual. | تشير المعلومات الشخصية إلى أي معلومات يمكن استخدامها للاتصال بشخص ما، أو تحديد موقعه، أو التعرف عليه بأي طريقة أخرى. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=7_C_9)  [7\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=7_C_9) | Kandice | Marketing Manager  Can you give me some examples of personal information?  Personal information can include biographical information, such as name, date of birth, email address and phone number.  It can include information relating to an individual’s appearance, such as hair color or weight.  It can also include information relating to an individual’s personal life, such as photos, browser cookies or location tracking information. | كانديس | مديرة تسويق  هل يمكنك أن تضرب لي بعض الأمثلة على المعلومات الشخصية؟  يمكن أن تتضمن المعلومات الشخصية معلومات من السيرة الذاتية، مثل الاسم، وتاريخ الميلاد، وعنوان البريد الإلكتروني، ورقم الهاتف.  ويمكن أن تتضمن معلومات تتعلق بمظهر الفرد، مثل لون الشعر أو وزنه.  ويمكن أن تتضمن أيضًا معلومات تتعلق بالحياة الشخصية للفرد، مثل الصور، أو ملفات تعريف الارتباط للمتصفح، أو معلومات تتبع الموقع. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=8_C_10)  [8\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=8_C_10) | Jerry | Sales Representative  Does personal information also include protected health information?  Yes, it does.  Protected health information (PHI) is a particularly sensitive type of personal information used in the healthcare industry. It includes any personally identifiable information in medical records, including conversations between medical professionals about treatment. | جيري | مندوب مبيعات  هل تتضمن المعلومات الشخصية أيضًا معلومات صحية محمية؟  نعم، هذا صحيح.  تشير المعلومات الصحية المحمية إلى نوع حساس بشكل خاص من المعلومات الشخصية المستخدمة في مجال الرعاية الصحية. وتتضمن أي معلومات مُحددة للهوية في السجلات الطبية، بما في ذلك المحادثات بين أصحاب المهن الطبية حول العلاج. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=9_C_11)  [9\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=9_C_11) | In most countries in which Abbott conducts business, there are laws and regulations in place designed to protect personal information, including protected health information.  Laws relating to privacy and protection of personal information differ from one country to the next, but often embrace the same core principles.  CLICK EACH OF THE HIGHLIGHTED AREAS ONSCREEN TO LEARN ABOUT THE DIFFERENT TYPES OF PRIVACY LAWS AND REQUIREMENTS IN PLACE AROUND THE WORLD. | في معظم البلدان التي تجري فيها شركة Abbott أعمالاً تجارية، توجد قوانين ولوائح سارية مصممة لحماية المعلومات الشخصية، بما في ذلك المعلومات الطبية المحمية.  تختلف القوانين المتعلقة بالخصوصية وحماية المعلومات الشخصية من بلد إلى آخر، ولكن غالبًا ما تقوم على المبادئ الأساسية نفسها.  انقر فوق كلٍ من المناطق المظللة على الشاشة للتعرف على الأنواع المختلفة لقوانين الخصوصية وشروطها المعمول بها في جميع أنحاء العالم. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Europe  In Europe, the General Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws globally, and since its implementation in 2018, it has set the standard for privacy protection that other countries are trying to emulate. GDPR applies to organizations located within Europe, as well as organizations located outside of Europe that offer goods and services to or monitor the behavior of any individual residing in Europe.  One of the key concepts of GDPR is the right to erasure, also known as the right to be forgotten. This right gives individuals the ability to request that their personal data be erased from an organization's records. If an individual makes such a request, the organization must take steps to erase the data from its systems and prevent its further use or disclosure. There may be exceptions to data subject requests. Nonetheless, Abbott will inform each validated data subject of what action is taken for each request. Violations of GDPR can result in heavy fines for companies, up to 4% of their annual global turnover, or 20 million euros (whichever is greater), for the most serious offenses. | أوروبا  في أوروبا، تُعَد اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) أحد أكثر قوانين الخصوصية شمولاً على مستوى العالم، ومنذ تنفيذها عام 2018، وضعت معيارًا لحماية الخصوصية تُحاول البلدان الأخرى محاكاته. تنطبق لائحة GDPR على المؤسسات الموجودة داخل أوروبا، وكذلك على المؤسسات الموجودة خارج أوروبا والتي تقدم سلعًا وخدمات لأي أفراد مقيمين في أوروبا، أو تراقب سلوكهم.  وأحد المفاهيم الأساسية في لائحة GDPR هو الحق في المحو، المعروف أيضًا باسم الحق في النسيان. يمنح هذا الحق الأفراد القدرة على طلب محو بياناتهم الشخصية من سجلات المؤسسة. إذا قدَّم أحد الأفراد مثل هذا الطلب، فيجب على المؤسسة اتخاذ خطوات لمحو البيانات من أنظمتها ومنع استخدامها أو الإفصاح عنها بعد ذلك. قد تكون هناك استثناءات لطلبات صاحب البيانات. ومع ذلك، ستبلغ شركة Abbott كل صاحب بيانات تم التحقق منه بالإجراء الذي يتم اتخاذه لكل طلب. يُمكن أن تؤدي انتهاكات لائحة GDPR إلى فرض غرامات باهظة على الشركات، تصل إلى 4% من مبيعاتها السنوية العالمية، أو 20 مليون يورو (أيهما أكبر)، للمخالفات الأكثر خطورة. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=11_C_11) | United States  In the United States, there is no single law that protects all personal information. Instead, there are privacy laws and regulations that apply to specific industries and types of data. For example, HIPAA protects the privacy of healthcare data, while the Fair Credit Reporting Act protects credit information.  However, some states have begun enacting their own comprehensive data privacy laws. For instance, California has the California Consumer Privacy Act (CCPA), which gives Californians certain rights to their data, such as the right to know what personal information is being collected about them and the right to delete any personal information collected. The CCPA will be amended by the California Privacy Rights Act (CPRA) in 2023, which will give people even more rights to their data.  Other states that have passed their own data privacy laws include Virginia, Colorado, Utah, and Connecticut. While each state's law is different, they all generally give people rights to their data and require companies to provide certain disclosures about their data processing activities.  Fines for violating state privacy laws can be significant. For example, California can fine companies up to $7,500 USD per violation of the CCPA.  Canada  There are laws at both the federal and provincial levels in Canada that are designed to protect an individual's personal information. For example, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA) is a federal law that applies to private sector organizations and is enforced by the Office of the Privacy Commissioner of Canada.  At the provincial level, Quebec, Alberta, and British Columbia have enacted privacy laws that are similar to PIPEDA. Some other provinces also have rules in place that provide similar protections for personal information, including the provinces of Ontario, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, and Nova Scotia, which have enacted health information privacy laws.  These laws are in place to help prevent personal information from being mishandled or collected without the individual's knowledge, and give people the right to access their own information and correct any errors.  Violating these laws can result in significant fines. For example, violating PIPEDA can lead to a fine of up to $100,000. In Alberta, the Personal Information Protection Act (PIPA) allows for fines of up to $10,000 for individuals and $500,000 for organizations. | الولايات المتحدة الأمريكية  في الولايات المتحدة، لا يوجد قانون واحد يحمي جميع المعلومات الشخصية. بدلاً من ذلك، هناك قوانين ولوائح خصوصية تنطبق على مجالات وأنواع معينة من البيانات. على سبيل المثال، يحمي قانون قابلية النقل والمساءلة للتأمين الصحي (HIPAA) خصوصية بيانات الرعاية الصحية، بينما يحمي قانون الإبلاغ المنصف عن الائتمان المعلومات الائتمانية.  ومع ذلك، بدأت بعض الولايات في سن قوانين خصوصية البيانات الشاملة الخاصة بها. على سبيل المثال، لدى كاليفورنيا قانون حماية المستهلك في كاليفورنيا (CCPA)، والذي يمنح سكانها حقوقًا معينة لبياناتهم، مثل الحق في معرفة المعلومات الشخصية التي يتم جمعها عنهم والحق في حذف أي معلومة شخصية تم جمعها. وسيتم تعديل قانون CCPA بموجب قانون حقوق الخصوصية في كاليفورنيا (CPRA) عام 2023، مما سيمنح الأشخاص المزيد من الحقوق بالنسبة لبياناتهم.  تشمل الولايات الأخرى التي أقرت قوانين خصوصية البيانات الخاصة بها فيرجينيا، وكولورادو، ويوتا، وكونيتيكت. وعلى الرغم من اختلاف قانون كل ولاية، إلا أن جميعها تمنح الأشخاص حقوقًا بالنسبة لبياناتهم وتطالب الشركات ببعض الإفصاحات بشأن أنشطة معالجة البيانات لديهم.  يُمكن أن تكون غرامات انتهاك قوانين خصوصية الولاية كبيرة. على سبيل المثال، يُمكن لكاليفورنيا فرض غرامة على الشركات تصل إلى 7,500 دولار أمريكي لكل انتهاك لقانون CCPA.  كندا  توجد قوانين على المستوى الفيدرالي ومستوى المقاطعات في كندا، تم تصميمها لحماية المعلومات الشخصية للفرد. على سبيل المثال، قانون حماية المعلومات الشخصية والوثائق الإلكترونية (PIPEDA) هو قانون فيدرالي ينطبق على مؤسسات القطاع الخاص ويُنفذه مكتب مفوّض الخصوصية في كندا.  وعلى مستوى المقاطعات، فقد سنَّت مقاطعات كيبيك وألبرتا وكولومبيا البريطانية قوانين مشابهة لـ PIPEDA. ويوجد لدى بعض المقاطعات الأخرى أيضًا قواعد معمول بها توفر حماية مماثلة للمعلومات الشخصية، بما في ذلك مقاطعات أونتاريو، ونيو برونزويك، ونيوفاوندلاند، ولابرادور، ونوفا سكوشا، التي قد سنَّت قوانين خصوصية المعلومات الصحية.  وُضِعت هذه القوانين للمساعدة في منع إساءة التعامل مع المعلومات الشخصية أو جمعها دون علم الفرد، ومنحت الأشخاص الحق في الوصول إلى معلوماتهم وتصحيح أي أخطاء.  ويُمكن أن ينتج عن انتهاك هذه القوانين غرامات كبيرة. على سبيل المثال، يُمكن أو يؤدي انتهاك PIPEDA إلى غرامة تصل إلى 100,000 دولار. في ألبرتا، يسمح قانون حماية المعلومات الشخصية (PIPA) بغرامات تصل إلى 10,000 دولار للأفراد و500,000 دولار للمؤسسات. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=12_C_11)  [12\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=12_C_11) | Asia Pacific  The privacy laws in the Asia Pacific region are constantly expanding and becoming more comprehensive. Some countries, such as China, have implemented data localization measures which require companies to store some personal data on servers within their borders. Additionally, China has privacy and security impact assessment requirements for the cross-border transfer of personal information.  Others, like Australia and Singapore, have adopted a more consumer-focused approach to privacy that gives individuals greater control over their information, including the right to know how companies are using it and the ability to access and correct it if necessary.  The penalties for companies who violate data privacy laws also differ widely across the region. In China, for example, companies can be fined up to 500,000 RMB (about $72,000 USD) for violating data privacy laws.  However, in Singapore, companies can be fined up to 1 million (Singapore) dollars (about $737,000 USD) for violating the country’s privacy law. | آسيا والمحيط الهادئ  تتوسع قوانين الخصوصية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ باستمرار وتُصبح أكثر شمولاً. فقد نفذت بعض الدول، مثل الصين، إجراءات توطين البيانات التي تتطلب من الشركات تخزين بعض البيانات الشخصية على خوادم داخل حدودها. بالإضافة إلى ذلك، فإن الصين تمتلك متطلبات تقييم تأثير الخصوصية والأمن لنقل المعلومات الشخصية عبر الحدود.  وقد تبنت دول أخرى، مثل أستراليا وسنغافورة، نهجًا للخصوصية أكثر تركيزًا على المستهلك، يمنح الأفراد سيطرة أكبر على معلوماتهم، بما في ذلك الحق في معرفة كيفية استخدام الشركات لها والقدرة على الوصول إليها وتصحيحها إذا لزم الأمر.  وتختلف العقوبات بالنسبة للشركات التي تنتهك قوانين خصوصية البيانات بشكل كبير عبر المنطقة. في الصين، على سبيل المثال، يُمكن أن تُفرَض على الشركات غرامة تصل إلى 500,000 يوان صيني (حوالي 72,000 دولار أمريكي) لانتهاك قوانين خصوصية البيانات.  ومع ذلك، في سنغافورة، يُمكن أن تُفرَض على الشركات غرامة تصل إلى 1 مليون دولار (سنغافوري) (حوالي 737,000 دولار أمريكي) لانتهاك قانون الخصوصية الخاص بالدولة. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=13_C_11)  [13\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=13_C_11) | Russia  Russia also has laws to protect its citizens' data, including a data localization law, which requires companies to store the personal data of Russian citizens on servers located in Russia.  The law applies to companies that process the data of Russia's citizens, regardless of whether those companies are based in Russia or not. So, for example, a U.S.-based company that processes the data of Russian citizens would need to comply with the law.  Like many countries, the law also requires companies to take steps to protect the personal data they process. For example, companies must ensure that the data is accurate and up-to-date and take steps to prevent it from being mishandled, lost, or stolen.  The fines for violating the law can range from $12,000 to $72,000 USD for the first offense and up to $216,000 USD for the second offense. | روسيا  كما تمتلك روسيا قوانين لحماية بيانات مواطنيها، بما في ذلك قانون توطين البيانات، الذي يتطلب من الشركات تخزين البيانات الشخصية للمواطنين الروسيين على خوادم موجودة داخل روسيا.  ينطبق هذا القانون على الشركات التي تعالج بيانات المواطنين الروس، بغض النظر عما إذا كانت هذه الشركات موجودة في روسيا أم لا. لذا، على سبيل المثال، يتعيَّن على شركة مقرها الولايات المتحدة وتعالج بيانات مواطنين روس أن تمتثل للقانون.  ومثل العديد من الدول، يتطلب القانون أيضًا من الشركات اتخاذ خطوات لحماية البيانات الشخصية التي تُعالجها. على سبيل المثال، يجب أن تتأكد الشركات من أن البيانات دقيقة ومُحدَّثة وتتخذ خطوات لمنع إساءة التعامل معها أو فقدها أو سرقتها.  يُمكن أن تتراوح غرامات انتهاك القانون من 12,000 دولار أمريكي إلى 72,000 دولار أمريكي للمخالفة الأولى وتصل إلى 216,000 دولار أمريكي للمخالفة الثانية. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=14_C_11)  [14\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=14_C_11) | Latin America  Most Latin American countries have laws in place that protect the privacy of individuals. However, many countries in the region, such as Ecuador, Argentina and Brazil, have recently revised their existing privacy regulations to stay current with international standards.  Ecuador, for example, recently passed the Organic Law on the Protection of Personal Data (LPPD), which will go into effect in 2023. This law applies to any company around the world that processes the personal data of individuals in Ecuador.  Like others in the region, the LPPD requires companies to provide notice and collect consent from individuals before using their data, destroy it when it is no longer needed, and meet certain restrictions before data is shared with other countries. These measures help protect the privacy of individuals across Latin America and ensure that companies are handling personal data responsibly.  Violations of the LPPD can result in significant fines, ranging from 3% to 17% of an organization’s annual revenue from the previous year, providing a strong incentive for companies to comply with the law. | أمريكا اللاتينية  تمتلك معظم دول أمريكا اللاتينية قوانين سارية تحمي خصوصية الأفراد. ومع ذلك، فقد قامت العديد من الدول في المنطقة، مثل الإكوادور والأرجنتين والبرازيل، بمراجعة لوائح الخصوصية الحالية الخاصة بها لتبقى مواكبة للمعايير الدولية.  فقد أصدرت الإكوادور، على سبيل المثال، مؤخرًا القانون الأساسي لحماية البيانات الشخصية (LPPD)، الذي سيدخل حيز التنفيذ عام 2023. ينطبق هذا القانون على أي شركة حول العالم تعالج البيانات الشخصية لأفراد من الإكوادور.  مثل غيره في المنطقة، يتطلب قانون LPPD من الشركات تقديم إشعار وجمع موافقة من الأفراد قبل استخدام بياناتهم، وإتلافها عندما لا تكون هناك حاجة إليها، واستيفاء قيود معينة قبل مشاركة البيانات مع دول أخرى. تُساعد هذه الإجراءات في حماية خصوصية الأفراد في جميع أنحاء أمريكا اللاتينية والتأكد من أن الشركات تتعامل مع البيانات الشخصية بمسؤولية.  ويُمكن أن ينتج عن انتهاكات قانون LPPD غرامات كبيرة، تتراوح من 3% حتى 17% من الدخل السنوي للمؤسسة من العام السابق، مما يُمثل حافزًا قويًّا للشركات للامتثال للقانون. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=15_C_12) | In addition to laws and regulations governing how Abbott conducts business, there may be additional obligations in specific contracts we have with customers.  For example, the U.S. government is a customer of Abbott. Under the terms of such an agreement, we are required to meet the obligations set out in the U.S. Privacy Act of 1974.  CLICK THE ‘PRIVACY ACT’ BUTTON TO LEARN MORE. | بالإضافة إلى القوانين واللوائح التي تحكم كيفية إدارة شركة Abbott للأعمال، قد تكون هناك التزامات إضافية في عقود محددة بيننا وبين العملاء.  على سبيل المثال، تُعتبر حكومة الولايات المتحدة أحد عملاء شركة Abbott. بموجب شروط هذه الاتفاقية، فنحن مطالبون بالوفاء بالالتزامات المنصوص عليها في قانون الخصوصية الأمريكي لعام 1974.  انقر فوق زر "قانون الخصوصية" لمعرفة المزيد. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=16_C_12)  [16\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=16_C_12) | Privacy Act  The Privacy Act of 1974 (5 U.S.C. 552a) is an important Federal regulation. It establishes a Code of Fair Information Practice that governs the collection, maintenance, use, and dissemination of personally identifiable information about individuals maintained in systems of records by federal agencies. For certain transactions, Abbott may be granted access to government agency records. In such cases, Abbott must meet several obligations, including the need to demonstrate that privacy training on protecting personally identifiable information has been conducted.  Employees should contact Legal before entering into any agreements with customers that have privacy obligations. | قانون الخصوصية  يعد قانون الخصوصية لعام 1974 (5 U.S.C. 552a) أحد اللوائح الفيدرالية المهمة. ويحدد هذا القانون مبادئ ممارسة المعلومات العادلة التي تحكم جمع، وحفظ، واستخدام، ونشر المعلومات المُحددة لهوية الأفراد والتي يتم الاحتفاظ بها في أنظمة السجلات من قِبل الوكالات الفيدرالية. بالنسبة لبعض المعاملات، قد يتم منح شركة Abbott حق الوصول إلى سجلات الوكالات الحكومية. في مثل هذه الحالات، يجب أن تفي شركة Abbott بالعديد من الالتزامات، بما في ذلك ضرورة إثبات إجراء تدريب على الخصوصية يتعلق بحماية المعلومات المُحددة للهوية.  يجب على الموظفين الاتصال بالقسم القانوني قبل الدخول في أي اتفاقيات مع العملاء الذين لديهم التزامات تتعلق بالخصوصية. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=17_C_13) | The laws, regulations, and contractual requirements we have just reviewed are often complex and can change rapidly.  Abbott has policies and procedures in place to ensure employees comply with these laws and regulations. If you have any questions or want to learn more, contact OEC or a member of the Global Privacy team.  For contacts and additional information, click the Resources icon. | غالبًا ما تكون القوانين واللوائح والمتطلبات التعاقدية التي راجعناها للتو معقدة ويمكن أن تتغير بسرعة.  تطبق شركة Abbott سياسات وإجراءات لضمان امتثال الموظفين لهذه القوانين واللوائح. إذا كانت لديك أي أسئلة أو تريد معرفة المزيد، فاتصل بمكتب الأخلاقيات والامتثال أو أحد أعضاء فريق الخصوصية العالمي.  للحصول على جهات الاتصال ومعلومات إضافية، انقر فوق أيقونة "الموارد". |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=18_C_14)  [18\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=18_C_14) | Collection   * Notice * Consent   MANAGEMENT   * Data Integrity * Access and Correction   Usage   * Disclosure and Use   Disposition   * Retention and Disposal   Abbott’s data privacy and protection policies and procedures are organized around a simple set of principles. We call this Privacy by Design.  These principles are designed to help employees protect sensitive data at each stage of the data lifecycle. To illustrate, let’s look specifically at personal information.  The first stage of the data lifecycle is collection.  During this stage, Abbott uses a variety of methods to collect personal information. For example, we may request consumers to provide contact details at an Abbott website, or we may capture personal data generated from one of our devices.  In order to protect the privacy rights of the individuals during this stage, we maintain processes to ensure we adhere to the Privacy by Design principles of Notice and Consent.  Notice is about letting people know what personal information is being collected and explaining in clear, precise, and unambiguous language how we plan to use that information.  For example, when submitting an inquiry at abbott.com, the personal information we collect is used for the sole purpose of responding to the inquiry.  Consent is about providing individuals with the opportunity to agree to the collection and use of their personal information.  Generally, when we seek consent, we ensure it is:   * Freely given. The individual is never coerced or told that consent is a requirement. * Informed. The individual is given sufficient information to make a reasonable decision to which they are consenting. * Affirmative. The individual must affirmatively provide consent. We never assign consent, for example, through an individual’s silence, nor do we require the individual to take some action, such as unchecking a box, to opt out of something. * Revocable. The individual is provided with a clear explanation of how to revoke consent.   For example, a consumer registering with the Abbott Nutrition Similac© Strong Moms© Rewards program can consent to the collection and use of their Personal Information by opting in (e.g., checking a box) to receive additional promotional information.  The second stage of the data lifecycle is management.  During this stage, information is processed and stored.  In order to protect personal information during this stage, we maintain processes that ensure we adhere to the principles of:   * Data Integrity, and * Access and Correction.   Data Integrity is about taking reasonable measures to ensure that the personal information we retain is accurate, complete, and current.  One way we do this is by tracking and recording all activities that process personal information. This ensures we can identify the source of the data, the specific purposes for which the data has been processed, and where it is stored.  Access and Correction is about providing individuals with reasonable access to their data and the opportunity to exercise their rights in connection with this data.  This includes responding to an individual’s request to access, delete, transfer, or amend the stored records of personal information.  The third stage of the lifecycle is usage.  During this stage, personal information is used to support activities across the organization.  In order to protect personal information during this stage, we maintain processes that ensure we adhere to the principle of Disclosure and Use.  Disclosure and Use is about controlling who has access to personal information and limiting use to specific purposes.  We manage this through access controls and other processes. These controls and processes limit access to individuals in specific job functions as well as limiting use to the specific purposes set out in the notice for which consent was provided.  The final stage of the lifecycle is disposition.  Disposition refers to what happens to data once it is no longer actively being used. Activities may include deletion, archiving, or retaining for legal hold purposes.  In order to protect personal information during this stage, we maintain policies and processes that ensure we adhere to the principle of Retention and Disposal.  Retention and Disposal of personal information is about retaining personal information for only the time necessary to achieve the purposes for which it was needed and processed.  Once personal information is no longer required in an active production environment, Abbott has put in place processes to either archive or dispose of it in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. Our retention and disposal requirements are also subject to any legal hold requirements relating to legal matters.  For additional information related to retention or disposal requirements, see Abbott’s Global Records and Information Policy (l1-02) or contact Information Governance and Records. Details can be found in the Resources section of this training.  For contacts and additional information, click the Resources icon.  As we have just seen, our policies and procedures are designed to protect personal information throughout its lifecycle.  We do this by adhering to the principles of:   * Notice, * Consent, * Data Integrity, * Access and Correction, * Disclosure and Use, and * Retention and Disposal.   COLLECTION  Notice  Consent  MANAGEMENT  Data Integrity  Access and Correction  USAGE  Disclosure and Use  DISPOSITION  Retention and Disposal | الجمع   * الإشعار * الموافقة   الإدارة   * سلامة البيانات * الوصول والتصحيح   الاستخدام   * الإفصاح والاستخدام   التخلص   * الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها   تدور سياسات وإجراءات شركة Abbott المتعلقة بخصوصية البيانات وحمايتها حول مجموعة بسيطة من المبادئ. ونطلق عليها الخصوصية الشاملة.  تم تصميم هذه المبادئ لمساعدة الموظفين على حماية البيانات الحساسة في كل مرحلة من مراحل دورة حياة البيانات. للتوضيح، لنلقِ نظرة على المعلومات الشخصية تحديدًا.  المرحلة الأولى في دورة حياة البيانات هي الجمع.  خلال هذه المرحلة، تستخدم شركة Abbott مجموعة متنوعة من الأساليب لجمع المعلومات الشخصية. على سبيل المثال، قد نطلب من المستهلكين تقديم تفاصيل الاتصال الخاصة بهم على أحد مواقع الويب الخاصة بشركة Abbott، أو قد نسجل البيانات الشخصية التي يتم إنشاؤها باستخدام أحد أجهزتنا.  ولحماية حقوق الخصوصية للأفراد خلال هذه المرحلة، نحافظ على بعض الإجراءات لضمان التزامنا بمبادئ الخصوصية الشاملة فيما يتعلق بالإشعار والموافقة.  الإشعار يتعلق بإعلام الأشخاص بالمعلومات الشخصية التي يتم جمعها وكيف نخطط لاستخدام تلك المعلومات بلغة واضحة، ودقيقة، ولا لُبس فيها.  على سبيل المثال، عند تقديم استفسار على موقع abbott.com، يتم استخدام المعلومات الشخصية التي نجمعها لغرض وحيد هو الرد على الاستفسار.  الموافقة تتعلق بإعطاء الأفراد خيار الموافقة على جمع معلوماتهم الشخصية واستخدامها.  بشكل عام، عندما نسعى للحصول على موافقة، فإننا نحرص على أن تكون:   * حرة. لا يتم مطلقًا إجبار الفرد على الموافقة أو إخباره بأن موافقته شرط. * مستنيرة. يتم إعطاء الفرد معلومات كافية لاتخاذ قرار متعقل بشأن ما يوافق عليه. * مؤكدة. يجب على الفرد تقديم الموافقة بشكل مؤكد. فنحن على سبيل المثال لا نعتبر صمت الفرد بمثابة موافقة منه مطلقًا، ولا نطلب منه اتخاذ إجراء ما، مثل إلغاء تحديد مربع، لإلغاء الاشتراك في شيء ما. * قابلة للإلغاء. يتم إعطاء الفرد شرحًا واضحًا حول كيفية إلغاء الموافقة.   على سبيل المثال، يمكن للمستهلك الذي يقوم بالتسجيل في برنامج مكافآت Abbott Nutrition Similac© Strong Moms© Rewards أن يوافق على جمع واستخدام معلوماته الشخصية عن طريق الاشتراك (على سبيل المثال، بتحديد مربع) لتلقي معلومات ترويجية إضافية.  المرحلة الثانية في دورة حياة البيانات هي الإدارة.  خلال هذه المرحلة، تتم معالجة المعلومات وتخزينها.  لحماية المعلومات الشخصية خلال هذه المرحلة، نحافظ على بعض الإجراءات لضمان التزامنا بمبادئ:   * سلامة البيانات، و * الوصول والتصحيح.   تتعلق سلامة البيانات باتخاذ إجراءات معقولة لضمان أن المعلومات الشخصية التي نحتفظ بها دقيقة، وكاملة، وحديثة.  تتمثل إحدى طرق القيام بذلك في تتبع وتسجيل جميع الأنشطة التي تعالج المعلومات الشخصية. يضمن ذلك قدرتنا على تحديد مصدر البيانات والأغراض المحددة التي تمت معالجة البيانات من أجلها ومكان تخزينها.  يتعلق الوصول والتصحيح بتزويد الأفراد بإمكانية وصول معقولة إلى بياناتهم وفرصة ممارسة حقوقهم فيما يتعلق بهذه البيانات.  يتضمن ذلك الاستجابة لطلب الفرد الوصول إلى السجلات المخزنة التي تحتوي على المعلومات الشخصية، أو حذفها، أو نقلها، أو تعديلها.  المرحلة الثالثة في دورة حياة البيانات هي الاستخدام.  خلال هذه المرحلة، يتم استخدام المعلومات الشخصية لدعم الأنشطة عبر المؤسسة.  لحماية المعلومات الشخصية خلال هذه المرحلة، نحافظ على بعض الإجراءات لضمان التزامنا بمبادئ الإفصاح والاستخدام.  يتعلق الإفصاح والاستخدام بالتحكم في مَن يمكنه الوصول إلى المعلومات الشخصية وقصر استخدامها على أغراض محددة.  ونحن ندير هذا الأمر من خلال ضوابط الوصول والعمليات الأخرى. تقصر هذه الضوابط والعمليات إمكانية الوصول على أفراد في وظائف محددة بالإضافة إلى قصر الاستخدام على الأغراض المحددة المنصوص عليها في الإشعار الذي تم تقديم الموافقة بناءً عليه.  المرحلة الأخيرة في دورة حياة البيانات هي التخلص.  يشير التخلص إلى ما يحدث للبيانات بمجرد عدم وجود حاجة لاستخدامها بشكل نشط. قد تشمل الأنشطة الحذف، أو الأرشفة، أو الاحتفاظ بالبيانات لأغراض الاحتجاز القانوني.  لحماية المعلومات الشخصية خلال هذه المرحلة، نحافظ على السياسات والإجراءات التي تضمن التزامنا بمبدأ الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها.  يتعلق مبدأ الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية والتخلص منها بالاحتفاظ بالمعلومات الشخصية فقط للوقت اللازم لتحقيق الأغراض التي تم طلب المعلومات ومعالجتها من أجلها.  بمجرد أن تصبح المعلومات الشخصية غير مطلوبة في بيئة إنتاج نشطة، تطبق شركة Abbott عمليات إما لأرشفة البيانات أو التخلص منها بطريقة تتفق مع متطلبات Abbott لإدارة البيانات، والاحتفاظ بها، والتخلص منها. كذلك تخضع متطلبات الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها لدينا لأي متطلبات احتجاز قانوني تتعلق بالمسائل القانونية.  للحصول على معلومات إضافية حول متطلبات الاحتفاظ بالمعلومات أو التخلص منها، راجع سياسة السجلات والمعلومات العالمية (l1-02) الخاصة بشركة Abbott أو اتصل بإدارة المعلومات والسجلات. يمكن العثور على التفاصيل في قسم الموارد في هذا التدريب.  للحصول على جهات الاتصال ومعلومات إضافية، انقر فوق أيقونة "الموارد".  كما رأينا للتو، تم تصميم سياساتنا وإجراءاتنا لحماية المعلومات الشخصية طوال دورة حياتها.  نحقق ذلك من خلال الالتزام بمبادئ:   * الإشعار، * الموافقة، * سلامة البيانات، * الوصول والتصحيح، * الإفصاح والاستخدام، و * الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها.   الجمع  الإشعار  الموافقة  الإدارة  سلامة البيانات  الوصول والتصحيح  الاستخدام  الإفصاح والاستخدام  التخلص  الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=19_C_15)  [19\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=19_C_15) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Personal Information (PI)  PI is any information that can be used to   * Contact * Locate, or * Identify an individual.   Protected Health Information (PHI)  PHI is a particularly sensitive type of personal information used in the healthcare industry.  Privacy Laws  Privacy laws differ from one country to the next, but often embrace the same core principles.  Abbott’s Privacy by Design Principles  Abbott’s data privacy and protection policies and procedures are organized around a set of principles, called Privacy by Design.  Notice and Consent  Notice and Consent is about letting people know what PI is being collected and providing them the opportunity to agree to that collection.  Data Integrity  Data Integrity is about taking reasonable measures to ensure that PI is accurate, complete, and current.  Access and Correction  Access and Correction is about providing individuals the right to access and correct their data.  Disclosure and Use  Disclosure and Use is about controlling who has access to PI.  Retention and Disposal  Retention and Disposal of PI is about retaining personal information for only the time necessary to achieve the purposes for which it was needed and processed.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 1 of 4  Click the forward arrow to continue learning | انقر فوق السهم لبدء الاستعراض.  استعراض  توقف لحظة لمراجعة بعض المفاهيم الأساسية التي تم تناولها في هذا القسم.  المعلومات الشخصية (PI)  المعلومات الشخصية (PI) هي أي معلومات يُمكن أن تُستخدم في   * اتصل بنا * تحديد موقع، أو * التعرف على فردٍ ما.   المعلومات الصحية المحمية (PHI)  تشير المعلومات الصحية المحمية (PHI) إلى نوع حساس بشكل خاص من المعلومات الشخصية المستخدمة في مجال الرعاية الصحية.  قوانين الخصوصية  تختلف قوانين الخصوصية من بلد إلى آخر، لكنها غالبًا ما تتبنى نفس المبادئ الأساسية.  مبادئ الخصوصية الشاملة في Abbott  تدور سياسات وإجراءات شركة Abbott المتعلقة بخصوصية البيانات وحمايتها حول مجموعة من المبادئ، تُسمى الخصوصية الشاملة.  الإشعار والموافقة  يتعلق الإشعار والموافقة بجعل الأشخاص على علم بالمعلومات الشخصية التي يتم جمعها وإتاحة الفرصة لهم للموافقة على عملية الجمع هذه.  سلامة البيانات  تتعلق سلامة البيانات باتخاذ إجراءات معقولة لضمان أن المعلومات الشخصية (PI) دقيقة وكاملة وحديثة.  الوصول والتصحيح  يتعلق الوصول والتصحيح بمنح الأفراد الحق في الوصول إلى بياناتهم وتصحيحها.  الإفصاح والاستخدام  يتعلق الإفصاح والاستخدام بالتحكم في مَن يُمكنه الوصول إلى المعلومات الشخصية.  الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها  يتعلق مبدأ الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية (PI) والتخلص منها بالاحتفاظ بالمعلومات الشخصية فقط للوقت اللازم لتحقيق الأغراض التي تم طلب المعلومات ومعالجتها من أجلها.  للتحقق من تقدمك، انقر فوق زر القائمة  أحسنت صنعًا!  لقد أكملت القسم 1 من 4  انقر فوق سهم التقدم للأمام لمتابعة التعلم |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=20_C_17) | Another type of sensitive data that we may frequently use is confidential business information.  Confidential business information is a broad category. It includes much of the business information we use and come in contact with on a daily basis. Confidential Information is information that is not publicly available that might be of use to Abbott’s competitors or harmful to Abbott if disclosed. | هناك نوع آخر من البيانات الحساسة التي قد نستخدمها بشكل متكرر هو معلومات العمل السرية.  تضم معلومات العمل السرية فئة واسعة. وتتضمن الكثير من معلومات العمل التي نستخدمها ونتعامل معها بشكل يومي. المعلومات السريَّة هي معلومات غير متاحة للجمهور، والتي قد تكون مفيدة لمنافسي شركة Abbott، أو قد تضر بشركة Abbott إذا تم الإفصاح عنها. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=21_C_18) | Kandice | Marketing Manager  Can you give me some examples of confidential business information?  Confidential business information can include, but is not limited to: product designs and processes, compositions, organisms, computer software, research and development data, clinical and pharmacological data, patient data, technical data, customer and prospective customer lists, business practices, marketing plans and strategies, financial and operational data, and personnel data.  It can also include purchasing information, such as bids for contracts, supplier lists, and costing information. | كانديس | مديرة تسويق  هل يمكنك أن تضرب لي بعض الأمثلة على معلومات العمل السرية؟  قد تتضمن معلومات العمل السرية، على سبيل المثال لا الحصر: تصميمات المنتجات والعمليات، والتركيبات، والبنيات، وبرامج الكمبيوتر، وبيانات البحث والتطوير، والبيانات السريرية والدوائية، وبيانات المرضى، والبيانات التقنية، وقوائم العملاء والعملاء المحتملين، وممارسات العمل، وخطط التسويق واستراتيجياته، والبيانات المالية والتشغيلية وبيانات الموظفين.  وقد تتضمن أيضًا معلومات الشراء، مثل مناقصات العقود، وقوائم المورّدين، ومعلومات التكاليف. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=22_C_19)  [22\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=22_C_19) | Jerry | Sales Representative  Are there certain types of confidential business information that are more sensitive than others?  Yes. Certain types of confidential business information require greater care than normal because improper disclosure or use of this information can cause serious harm to the company.  Examples include:   * Trade secrets, manufacturing formulas and processes; * Clinical and regulatory data, regulatory submissions, or pre-approval information; and * Financial data that has not been released to the public. | جيري | مندوب مبيعات  هل هناك أنواع معينة من معلومات العمل السرية أكثر حساسية من غيرها؟  نعم. تتطلب أنواع معينة من معلومات العمل السرية عناية أكبر من المعتاد لأن الإفصاح الخاطئ عنها أو إساءة استخدامها قد يتسبب في ضرر بالغ للشركة.  ومن بين الأمثلة على ذلك:   * الأسرار التجارية وتركيبات التصنيع وعملياته؛ * البيانات الإكلينيكية والتنظيمية، التقديمات التنظيمية، أو معلومات الموافقة المسبقة؛ و * البيانات المالية التي لم تُعلن للعامة. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=23_C_20)  [23\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=23_C_20) | As you can see, most of the business information we use in our day-to-day work activities is considered confidential.  A good way to confirm whether the business information you are using is confidential is to ask yourself a simple question:  Is this information publicly available?  If the answer is no, then the information should be considered confidential and appropriate steps must be taken to protect it. | كما ترى، تُعتبر معظم معلومات العمل التي نستخدمها في أنشطة العمل اليومية معلومات سرية.  من الطرق الجيدة للتأكد مما إذا كانت معلومات العمل التي تستخدمها سرية أم لا أن تسأل نفسك سؤالًا بسيطًا:  هل هذه المعلومات متاحة للعامة؟  إذا كان الجواب لا، فيجب اعتبار هذه المعلومات سرية واتخاذ الخطوات المناسبة لحمايتها. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=24_C_20b)  [24\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=24_C_20b) | It is also important to remember that any confidential business information created as part of your job function at Abbott is Abbott’s property.  As a result, you must protect this information and cannot keep it if your Abbott employment ends. | من المهم أيضًا تذكر أن أي معلومات عمل سرية يتم إنشاؤها كجزء من وظيفتك في Abbott هي ملك لشركة Abbott.  ونتيجة لذلك، يجب عليك حماية هذه المعلومات ولا يُمكنك الاحتفاظ بها إذا انتهى عملك في Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=25_C_20c)  [25\_C\_20c](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=25_C_20c) | Protecting confidential business information is crucial.  Not surprisingly, the improper use or disclosure of this information can result in significant harm to Abbott. | إن حماية معلومات العمل السرية أمر بالغ الأهمية.  فليس من المفاجئ أن ينتج عن الاستخدام أو الافصاح غير السليم لهذه المعلومات ضرر كبير لشركة Abbott. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=26_C_20d)  [26\_C\_20d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=26_C_20d) | The improper use or disclosure of confidential information can significantly harm Abbott’s relationship with its customers and clients, lead to embarrassing press and media coverage, and result in the loss of competitive advantages for Abbott. It can also result in civil lawsuits and criminal penalties, including against current and former employees.  CLICK THE ‘RECENT CASES’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | يُمكن أن يضر الاستخدام أو الإفصاح غير السليم للمعلومات السرية علاقة شركة Abbott بزبائنها وعملائها بشكل كبير، ويؤدي إلى إرباك التغطية الصحفية والإعلامية، وينتج عنه فقدان للمزايا التنافسية لشركة Abbott. يُمكن أن يؤدي أيضًا إلى دعاوى مدنية وعقوبات جنائية، بما في ذلك ضد الموظفين الحاليين والسابقين.  انقر فوق زر "القضايا الأخيرة" لمزيد من المعلومات. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=27_C_20d)  [27\_C\_20d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=27_C_20d) | RECENT CASES  In recent years, companies have received large jury verdicts and awards against former employees for improperly taking company information. For example, one company received $240 million award against a former employee who improperly disclosed the company’s confidential information to a competitor. Another company received an $854 million jury award against a former employee and his new employer when the former employee misappropriated the company’s confidential information and then used the company’s confidential information on behalf of the new employer.  Studies indicate that the theft of confidential information causes losses between $209 and $625 billion to publicly traded companies. | القضايا الأخيرة  في السنوات الأخيرة، تلقت الشركات أحكامًا وتعويضات كبيرة من هيئة المحلفين ضد موظفين سابقين لأخذهم معلومات الشركة بشكل غير سليم. فعلى سبيل المثال، تلقت إحدى الشركات تعويضًا قيمته 240 مليون دولار ضد موظف سابق أفصح بشكل غير سليم عن المعلومات السرية للشركة لأحد المنافسين. وتلقت شركة أخرى تعويضًا من هيئة المحلفين بقيمة 854 مليون دولار ضد موظف سابق وصاحب عمله الجديد، عندما اختلس الموظف السابق المعلومات السرية للشركة، ثم استخدم المعلومات السرية للشركة هذه نيابةً عن صاحب العمل الجديد.  تُشير الدراسات إلى أن سرقة المعلومات السرية تتسبب في خسارة ما بين 209 و625 مليار دولار للشركات المتداولة بشكل عام. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=28_C_20e)  [28\_C\_20e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=28_C_20e) | It should come as no surprise that authorities take the theft of confidential information very seriously.  For example, under federal criminal statutes, an individual can face up to ten years in prison and a $5 million fine for stealing confidential information. In addition, if a company is found guilty of stealing confidential information, it can be fined $10 million or three times the value of the confidential information.  CLICK THE ‘FINES AND PENALTIES’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | لا ينبغي أن يكون مفاجئًا أن تتعامل السلطات مع سرقة المعلومات السرية بجديَّة تامة.  على سبيل المثال، بموجب القوانين الجنائية الفيدرالية، يُمكن أن يواجه الفرد عقوبة تصل إلى عشر سنوات في السجن وغرامة تقدر بـ 5 ملايين دولار بسبب سرقة معلومات سرية. بالإضافة إلى ذلك، إذا ثبتت إدانة الشركة بسرقة معلومات سرية، فيُمكن تغريمها 10 ملايين دولار أو ثلاثة أضعاف قيمة المعلومات السرية.  انقر فوق زر "الغرامات والعقوبات" لمزيد من المعلومات. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=29_C_20e)  [29\_C\_20e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=29_C_20e) | FINES AND PENALTIES  In recent years, several people and companies have been fined or sentenced to prison for stealing confidential information. For example:   * A competitor was fined $60 Million for stealing another company’s confidential information; * A former IT employee was sentenced to 97 months in prison for stealing confidential information; * A former salesman was sentenced to 12 months in prison for stealing confidential information; * A senior executive was sentenced to 24 months in prison for stealing confidential information; and * A research scientist was sentenced to 18 months in prison for stealing confidential information. | الغرامات والعقوبات  في السنوات الأخيرة، فُرضَت غرامات على أفراد وشركات عديدة أو حُكِم عليهم بالسجن لسرقة معلومات سرية. على سبيل المثال:   * تم تغريم أحد المنافسين بمبلغ 60 مليون دولار بسبب سرقة المعلومات السرية لشركة أخرى؛ * حُكِم على موظف تكنولوجيا معلومات سابق بقضاء 97 شهرًا في السجن بسبب سرقة معلومات سرية؛ * حُكِم على موظف مبيعات سابق بقضاء 12 شهرًا في السجن بسبب سرقة معلومات سرية؛ * حُكِم على مسؤول تنفيذي كبير بقضاء 24 شهرًا في السجن بسبب سرقة معلومات سرية؛ وكذلك * حُكِم على عالم باحث بقضاء 18 شهرًا في السجن بسبب سرقة معلومات سرية. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Another type of confidential business information that is important to recognize and protect is insider information.  Insider information is any non-public, material information that, if publicly disclosed, could reasonably be expected to affect the market value of a company’s securities, or influence investors’ decisions on whether to buy or sell securities. | يُشار إلى النوع الآخر من معلومات العمل السرية التي من المهم التعرف عليها وحمايتها باسم *المعلومات الداخلية.*  المعلومات الداخلية هي أي معلومات مادية غير عامة، والتي من المتوقع بشكل معقول، أنه في حالة الإفصاح عنها للعامة، أن تؤثر في القيمة السوقية للأوراق المالية لشركة ما، أو تؤثر في قرارات المستثمرين بشأن شراء الأوراق المالية أو بيعها. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=31_C_22) | Examples of insider information include:   * News of a potential acquisition, * A delay in a product launch, * News of a breach of internal IT systems, * Unanticipated changes in earnings or dividend rates, * Proposed tender offers or stock splits, * Information about major new products, * Contract awards, * Expansion plans, * Significant litigation or regulatory proceedings, etc. | من بين الأمثلة على المعلومات الداخلية:   * أخبار عن استحواذ محتمل، * تأخر في طرح المنتج، * أخبار عن انتهاك أنظمة تكنولوجيا المعلومات الداخلية، * تغيرات غير متوقعة في الأرباح أو نِسب العائد، * عروض المناقصات أو تقسيمات الأسهم المقترحة، * معلومات عن المنتجات الجديدة الأساسية، * إرساء العقود، * خطط التوسع، * مقاضاة كبيرة أو إجراءات تنظيمية كبرى، وغيرها. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=32_C_23) | If you are aware or in possession of insider information, it is illegal to trade in, or recommend others to trade in, Abbott securities.  This also applies to the buying and selling of securities of other companies, including those currently doing or expected to do business with Abbott.  To learn more about Abbott’s expectations with regard to the use and protection of unpublicized information, review Abbott’s policy on Insider Trading. Details can be found in the Resources section of this training. | إذا كنت على علم بمعلومات داخلية، أو في حالة حيازة مثل هذه المعلومات، فمن غير القانوني التجارة أو ترشيح آخرين للتجارة في الأوراق المالية لشركة Abbott.  ينطبق هذا أيضًا على شراء وبيع الأوراق الماليّة للشركات الأخرى، بما في ذلك التي تقوم بأعمال مع Abbott أو من المتوقّع لها أن تقوم بأعمال معها.  لمعرفة المزيد عن توقعات شركة Abbott فيما يتعلق باستخدام وحماية المعلومات غير المعلنة، راجع سياسة التداول الداخلي في الأوراق المالية لشركة Abbott. يمكن العثور على التفاصيل في قسم الموارد في هذا التدريب. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Confidential Business Information  Any business information that is not publicly available should be considered confidential. This includes much of the business information we use in our day-to-day work activities.  Improper Use of Confidential Business Information  The improper use or disclosure of confidential business information can result in significant harm to the Company, our customers and employees.  Insider Information  Insider information is any non-public, material information that, if publicly disclosed, could reasonably be expected to affect the market value of a company’s securities, or influence investors’ decisions on whether to buy or sell securities.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 2 of 4  Click the forward arrow to continue learning | انقر فوق السهم لبدء الاستعراض.  استعراض  توقف لحظة لمراجعة بعض المفاهيم الأساسية التي تم تناولها في هذا القسم.  معلومات العمل السرية  يجب اعتبار أي معلومات عمل غير متاحة للعامة سرية. ويشمل هذا الكثير من معلومات العمل التي نستخدمها في أنشطة العمل اليومية.  الاستخدام غير السليم لمعلومات العمل السرية  يُمكن أن يؤدي الاستخدام غير السليم لمعلومات العمل السرية أو الإفصاح عنها إلى ضرر كبير للشركة وعملائنا وموظفينا.  معلومات داخلية  المعلومات الداخلية هي أي معلومات مادية غير عامة، والتي من المتوقع بشكل معقول، أنه في حالة الإفصاح عنها للعامة، أن تؤثر في القيمة السوقية للأوراق المالية لشركة ما، أو تؤثر في قرارات المستثمرين بشأن شراء الأوراق المالية أو بيعها.  للتحقق من تقدمك، انقر فوق زر القائمة  أحسنت صنعًا!  لقد أكملت القسم 2 من 4  انقر فوق سهم التقدم للأمام لمتابعة التعلم |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Now that you have a good understanding of the different kinds of data you are likely to encounter during your workday, here is what you can do to help protect it. | الآن بعد أن أصبح لديك فهم جيد لأنواع البيانات المختلفة التي من المحتمل أن تتعامل معها خلال يوم العمل الخاص بك، إليك ما يمكنك فعله للمساعدة في حمايتها. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=35_C_26) | Before accessing any sensitive data, make sure your role and responsibilities require you to access the data.  If you have a question about whether you should access the data, especially with respect to personal information, contact your manager, the OEC or a member of the Global Privacy team.  CLICK THE ‘DID YOU KNOW’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | قبل الوصول إلى أي بيانات حساسة، تأكد من أن وظيفتك ومسؤولياتك تتطلب الوصول إلى البيانات.  إذا كان لديك سؤال حول ما إذا كان يجب عليك الوصول إلى البيانات، خاصةً فيما يتعلق بالمعلومات الشخصية، فاتصل بمديرك أو مكتب الأخلاقيات والامتثال أو أحد أعضاء فريق الخصوصية العالمي.  انقر فوق زر "هل كنت تعلم" لمزيد من المعلومات. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=36_C_26)  [36\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=36_C_26) | DID YOU KNOW  Abbott engages in various forms of lawful monitoring to reduce the risk of improper data usage.  This include monitoring the downloading of data or the sending of data to non-Abbott email addresses. | هل كنت تعلم  تُشارك Abbott في أشكال متعددة من المراقبة القانونية لتقليل خطر الاستخدام غير السليم للبيانات.  يشمل ذلك مراقبة تنزيل البيانات أو إرسال البيانات إلى عناوين بريد إلكتروني غير تابعة لشركة Abbott. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=37_C_27)  [37\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=37_C_27) | If you have permission to access sensitive data, only use it for the specific purpose for which you have been granted access.  In the case of personal information, only use the data according to the consent given or notice provided. | إذا كان لديك إذن بالوصول إلى البيانات الحساسة، فاستخدمها فقط للغرض المحدد الذي من أجله تم منحك حق الوصول.  في حالة المعلومات الشخصية، استخدم البيانات فقط وفقًا للموافقة الممنوحة أو الإشعار المقدم. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=38_C_30)  [38\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=38_C_30) | Before sharing sensitive data, make sure the person you plan to share with has proper authorization.  If you have a question about whether you should access the data, especially with respect to personal information, talk to your manager or a member of Abbott’s Privacy team. | قبل مشاركة البيانات الحساسة، تأكد من أن الشخص الذي تخطط للمشاركة معه لديه تصريح مناسب.  إذا كان لديك سؤال حول ما إذا كان يجب عليك الوصول إلى البيانات، خاصةً فيما يتعلق بالمعلومات الشخصية، فتحدث إلى مديرك أو أحد أعضاء فريق الخصوصية لدى Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=39_C_31)  [39\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=39_C_31) | Requests from Your Own Country  If an Abbott employee located in your same country requests sensitive data, always:   * Confirm the identity of the person making the request; * Confirm the person’s need to access the information; * Check to make sure the person is authorized to receive the information; * Verify that the information can be used for the requested purpose; and * Share only the amount of information required to meet the need, not more.   If in doubt, contact OEC or Global Privacy prior to sharing sensitive data. | طلبات من بلدك  إذا طلب منك موظف في شركة Abbott موجود في نفس البلد الذي توجد فيه بيانات حساسة، فعليك دائمًا:   * تأكد من هوية الشخص مقدم الطلب؛ * تأكد من حاجة الشخص للوصول إلى المعلومات؛ * تحقَّق للتأكد من أن الشخص مصرح له بالحصول على المعلومات؛ * تحقَّق من أنه يمكن استخدام المعلومات للغرض المطلوب؛ و * شارك كمية المعلومات المطلوبة لتلبية الحاجة فقط، وليس أكثر.   في حالة الشك، فاتصل بمكتب الأخلاقيات والامتثال أو مكتب الخصوصية العالمي قبل مشاركة البيانات الحساسة. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=40_C_32)  [40\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=40_C_32) | Requests from Other Countries  Many countries and regions have laws designed to protect the rights of their citizens, and place restrictions on the transference of personal information across national borders.  If you receive a request for information containing sensitive data from a colleague in a different country than your own, check your division or function’s data privacy policies, or consult OEC or Global Privacy before proceeding. Then, follow the same steps you would if responding to a request from a colleague in your own country. | طلبات من بلدان أخرى  تمتلك العديد من البلدان والمناطق قوانين تهدف إلى حماية حقوق مواطنيها، وتضع قيودًا على نقل المعلومات الشخصية عبر الحدود الوطنية.  إذا تلقيت طلبًا للحصول على معلومات تحتوي على بيانات حساسة من زميل يوجد في بلد غير الذي توجد فيه أنت، فتحقَّق من سياسات خصوصية البيانات في قسمك أو وظيفتك، أو استشر مكتب الأخلاقيات والامتثال أو مكتب الخصوصية العالمي قبل المتابعة. ثم اتبع الخطوات نفسها التي تتبعها في حالة الاستجابة لطلب زميل لك موجود في بلدك. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=41_C_33)  [41\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=41_C_33) | Requests from Third Parties  If the request for sensitive data is from a third party, ensure there is a valid and appropriate contractual agreement in place. If you are unsure, contact OEC, Global Privacy, or Legal prior to sharing. | طلبات من أطراف ثالثة  إذا كان طلب الحصول على بيانات حساسة مقدَّم من طرف ثالث، فتأكد من وجود اتفاقية تعاقدية سارية ومناسبة. إذا لم تكُن متأكدًا، فاتصل بمكتب الأخلاقيات والامتثال أو مكتب الخصوصية العالمي أو الشؤون القانونية قبل المشاركة. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=42_C_35)  [42\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=42_C_35) | Always archive or dispose of sensitive data in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. | احرص دائمًا على أرشفة البيانات الحساسة والتخلص منها بطريقة تتفق مع متطلبات Abbott لإدارة البيانات، والاحتفاظ بها، وإتلافها. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=43_C_36)  [43\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=43_C_36) | If you receive a legal hold order, you are prohibited from discarding, destroying, or deleting any information covered by the hold.  If you have questions related to legal hold orders or retention and disposal, contact the attorney/paralegal listed in the Legal Hold notification, or call the Litigation Department at (224) 667-5701. | إذا تلقيت أمر احتجاز قانوني، فأنت ممنوع من التخلّص من أي معلومات يشملها أمر الاحتجاز، أو إتلافها، أو حذفها.  إذا كانت لديك أسئلة تتعلق بأوامر الحجز القانوني أو الاحتفاظ والتخلص، فاتصل بالمحامي/المساعد القانوني المدرج في إشعار الحجز القانوني، أو اتصل بقسم التقاضي على (224) 667-5701. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=44_C_37)  [44\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=44_C_37) | Always take special care with sensitive data when someone leaves Abbott.  Managers must ensure the departing employee is terminated in the appropriate system (e.g., Workday for Employees or Fieldglass for Contingent Workers) as soon as they are notified the employee is leaving. This will ensure access to Abbott data, physical access to buildings, and final pay will be properly managed. | توخَّ الحذر دائمًا بشكل خاص بشأن البيانات الحساسة عندما يترك أحد الموظفين عمله في شركة Abbott.  يجب على المديرين التأكد من أن الموظف الذي يترك العمل قد تم إنهاء وجوده في النظام المعني (على سبيل المثال؛ Workday بالنسبة للموظفين أو Fieldglass بالنسبة للعمال المساعدين) بمجرد إبلاغهم بأن الموظف سيترك العمل. سيضمن هذا الإدارة السليمة للوصول إلى بيانات Abbott والوصول المادي إلى المباني والدفع النهائي. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=45_C_37b)  [45\_C\_37b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=45_C_37b) | Ensure no sensitive data leaves with the departing employee. Transition all files to the Abbott employee who will be assuming the departing person’s role or responsibilities.  Remind the departing employee of the obligation not to keep or disclose sensitive information. Employees may not take their work product or any other Abbott property (e.g. mobile devices) with them when they leave Abbott. If you have questions about your local termination process, contact Human Resources. | التأكد من عدم مغادرة أي بيانات حساسة مع الموظف المغادر. انقل جميع الملفات إلى موظف Abbott الذي سيتولى الدور الوظيفي للشخص المغادر أو مسؤولياته.  تذكير الموظف المغادر بالالتزام بعدم الاحتفاظ بالمعلومات الحساسة أو الإفصاح عنها. لا يجوز للموظفين أخذ منتج عملهم أو أيٍّ من ممتلكات Abbott الأخرى (على سبيل المثال: الأجهزة المحمولة) معهم عندما يُغادرون Abbott. لو أن لديك أسئلة بخصوص عملية إنهاء توظيفك المحلية، فاتصل بالموارد البشرية. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=46_C_38)  [46\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=46_C_38) | Inadvertent disclosures of PHI can happen at any time.  For example, you may overhear a nurse discussing details of a patient’s health status or you may accidentally be copied on an email containing details of a patient’s record. | يُمكن أن يحدث الإفصاح غير المتعمَّد عن المعلومات الصحية المحمية (PHI) في أي وقت.  على سبيل المثال، قد تسمع ممرضًا يناقش تفاصيل الحالة الصحية لأحد المرضى أو قد تنسخها عن طريق الخطأ في رسالة بريد إلكتروني تتضمن تفاصيل من سجل المريض. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=47_C_38a)  [47\_C\_38a](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=47_C_38a) | In response to any inadvertent or improper disclosure of a patient’s protected health information (PHI), you should immediately report the incident to OEC or a member of the Global Privacy team. | كاستجابة لأي إفصاح غير متعمد أو غير سليم عن المعلومات الصحية المحمية (PHI) للمريض، يجب عليك فورًا إبلاغ مكتب الأخلاقيات والامتثال أو أحد أعضاء فريق الخصوصية العالمي. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=48_C_38b)  [48\_C\_38b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=48_C_38b) | If you become aware of the improper or inadvertent disclosure of Confidential Business Information, you should immediately report the disclosure to both:   * Your direct supervisor, and * OEC or a member of the Global Privacy team.   Your immediate reporting of the disclosure will help Abbott immediately retrieve the information, prevent additional improper or misuse of the information and if appropriate, assist the company with pursuing civil or criminal action. | إذا علمت بالإفصاح غير الملائم أو غير المتعمد عن معلومات العمل السرية، فيجب عليك الإبلاغ عن الإفصاح فورًا لكل من:   * مشرفك المباشر، وكذلك * مكتب الأخلاقيات والامتثال أو أحد أعضاء فريق الخصوصية العالمي.   فمن شأن إبلاغك الفوري عن الإفصاح أن يساعد Abbott على استرجاع المعلومات على الفور، ومنع المزيد من الإفصاح غير الملائم أو إساءة استخدام المعلومات، وإذا كان مناسبًا، فسيساعد الشركة على رفع دعوى مدنية أو جنائية. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=49_C_38c)  [49\_C\_38c](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=49_C_38c) | You should never disclose Abbott sensitive data to anyone not authorized to receive the sensitive data.  Similarly, you should only use Abbott sensitive data on behalf of Abbott and while performing your Abbott business function.  If you improperly disclose sensitive data, you may face disciplinary action, up to and including termination of employment. | يجب عليك عدم الإفصاح مطلقًا عن بيانات Abbott الحساسة لأي شخص غير مصرَّح له بتلقي البيانات الحساسة.  وبالمثل، يجب عليك استخدام بيانات Abbott الحساسة نيابةً عن Abbott وأثناء قيامك بتأدية أعمال Abbott الخاصة بك فقط.  إذا أفصحت بشكل غير سليم عن بيانات حساسة، فقد تواجه إجراءً تأديبيًّا، يصل إلى ويتضمن إنهاء العمل. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=50_C_38d)  [50\_C\_38d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=50_C_38d) | You are not permitted, both during and after your Abbott employment, to share Abbott data with any Abbott competitor. | لا يُسمَح لك، سواءٌ أثناء عملك في Abbott أو بعده، بمشاركة بيانات Abbott مع أيٍّ من منافسيها. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=51_C_38e)  [51\_C\_38e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=51_C_38e) | Failure to return sensitive data to Abbott, transmitting sensitive data to an unapproved device, storage, account or server, or providing sensitive data to any person or entity not authorized to possess the information can lead to Abbott pursuing legal action against you.  CLICK THE ‘LEGAL ACTION’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | إن عدم إعادة البيانات الحساسة إلى شركة Abbott، أو إرسال بيانات حساسة إلى جهاز أو وحدة تخزين أو حساب وخادم غير معتمَد، أو تقديم بيانات حساسة إلى أي شخص أو كيان غير مصرح له بامتلاك المعلومات قد يؤدي إلى اتخاذ شركة Abbott إجراءات قانونية ضدك.  انقر فوق زر "الإجراءات القانونية" لمزيد من المعلومات. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=52_C_38e)  [52\_C\_38e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=52_C_38e) | LEGAL ACTION  Legal action could include Abbott filing a civil lawsuit against you that would:   * Prevent you from working for a new employer until Abbott sensitive data has been returned and protected; * Require you to turn over all electronic devices to Abbott for review and inspection; * Cause you to pay monetary damages for illegally retaining and/or using Abbott sensitive data, and violating the duties and obligations you owe Abbott under your Abbott Employment Agreement; and * Obligate you to pay the legal fees Abbott incurs as a result of filing a lawsuit to protect its sensitive data.   If necessary, Abbott will also work with local, state and federal authorities to protect and retain Abbott sensitive data. In this scenario, you could also face criminal penalties. | الإجراءات القانونية  قد تشمل الإجراءات القانونية رفع Abbott دعوى مدنية ضدك من شأنها أن:   * تمنعك من العمل لصالح صاحب عمل جديد حتى يتم إرجاع بيانات Abbott الحساسة وحمايتها؛ * تطالبك بتسليم جميع الأجهزة الإلكترونية إلى Abbott للمراجعة والفحص؛ * تتسبب في دفعك لتعويضات مالية مقابل الاحتفاظ ببيانات Abbott الحساسة أو استخدامها بشكل غير قانوني، وانتهاك الواجبات والالتزامات التي تدين بها لشركة Abbott بموجب اتفاقية التوظيف لدى Abbott الخاصة بك؛ وكذلك * تلزمك بدفع الرسوم القانونية التي تتكبدها Abbott نتيجة رفع دعوى قضائية لحماية بياناتها الحساسة.   وإذا لزم الأمر، فستعمل Abbott أيضًا مع السلطات المحلية وسلطة الولاية والسلطات الفيدرالية لحماية بيانات Abbott الحساسة والاحتفاظ بها. وفي هذا السيناريو، قد تواجه أيضًا عقوبات جنائية. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=53_C_43) | Any event involving a potential compromise of information security, including a lost or stolen mobile device, should be reported immediately to your local Global Service Desk.  If you have any concerns about a potential violation or want to report a potential privacy incident, contact Global Privacy. | يجب إبلاغ مكتب الخدمة العالمي المحلي فورًا عن أي حدث ينطوي على تعريض أمن المعلومات للخطر، بما في ذلك فقدان أو سرقة جهاز محمول.  إذا كانت لديك أي مخاوف بشأن أي انتهاك محتمل، أو تريد الإبلاغ عن أيٍ من حوادث الخصوصية المحتملة، فاتصل بمكتب الخصوصية العالمي. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=54_C_44)  [54\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=54_C_44) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Accessing and Using Sensitive Data  Only access and use sensitive data for the specific purpose for which you have been granted access.  Sharing Sensitive Data  Before sharing sensitive data:   * Confirm the identity of the requestor; * Confirm their need to access the information; * Verify the information can be used for the purpose(s) requested; and * Share only the amount required to meet the need.   Retaining and Disposing of Sensitive Data  Always archive or dispose of sensitive data in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements.  Responding to Inadvertent Disclosure of PHI  In response to any inadvertent or improper disclosure of a patient’s PHI, immediately report the disclosure to OEC or a member of the Global Privacy team.  Reporting a Privacy Incident  Contact the Global Privacy team to report a potential privacy incident.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 3 of 4  Click the forward arrow to continue learning | انقر فوق السهم لبدء الاستعراض.  استعراض  توقف لحظة لمراجعة بعض المفاهيم الأساسية التي تم تناولها في هذا القسم.  الوصول إلى البيانات الحساسة واستخدامها  عليك الوصول إلى البيانات الحساسة واستخدامها فقط للغرض المحدد الذي من أجله تم منحك حق الوصول.  مشاركة البيانات الحساسة  قبل مشاركة البيانات الحساسة:   * تأكيد هوية مقدم الطلب؛ * تأكد من حاجته للوصول إلى المعلومات؛ * تحقَّق من أنه يمكن استخدام المعلومات للغرض المطلوب (للأغراض المطلوبة)؛ و * شارك القدر المطلوب لتلبية الحاجة فقط.   الاحتفاظ بالبيانات الحساسة والتخلص منها  احرص دائمًا على أرشفة البيانات الحساسة والتخلص منها بطريقة تتفق مع متطلبات Abbott لإدارة البيانات، والاحتفاظ بها، وإتلافها.  الاستجابة للإفصاح غير المتعمد عن المعلومات الصحية المحمية  كاستجابة لأي إفصاح غير متعمد أو غير سليم عن المعلومات الصحية المحمية للمريض، أبلغ فورًا عن الإفصاح مكتب الأخلاقيات والامتثال أو أحد أعضاء فريق الخصوصية العالمي.  الإبلاغ عن حادثة خصوصية  اتصل بفريق الخصوصية العالمي للإبلاغ عن حادثة خصوصية محتملة.  للتحقق من تقدمك، انقر فوق زر القائمة  أحسنت صنعًا!  لقد أكملت القسم 3 من 4  انقر فوق سهم التقدم للأمام لمتابعة التعلم |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=55_C_45)  [55\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=55_C_45) | Where to Get Help  Office of Ethics and Compliance (OEC)  Global Privacy – Contact Global Privacy via email at [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). You can find additional contact details and important information about privacy on the Global Privacy Portal [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) on Abbott World.  OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations.   * Visit the [Contact OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) on Abbott World or [OEC@abbott.com](mailto:OEC@abbott.com).   ENTERPRISE CYBERSECURITY  Visit the Enterprise Cybersecurity site [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) on Abbott World.  Visit the [Simply Digital](https://abbott.sharepoint.com/teams/GLB-BTS-ssdw/SitePages/Home.aspx) site to learn about secure ways to share information.  Legal Division  Contact the [Legal Division](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_Legal) with questions or concerns about third-party contractual obligations regarding privacy and data protection.  Contact the Information Governance team at [information.governance@abbott.com](mailto:information.governance@abbott.com) with questions or concerns regarding retention requirements or for guidance on acceptable use of technology solutions.  REFERENCE POLICIES:   * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?limit=499&00_p100=107&01_p1170*=GLB-CONF-INFO&06_p39=138_p2C131&resultsFromEachRepository=true&includeUnmanaged=true) to review the Confidential Information Policy * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/training/Pages/Insider_Trading.aspx) to review Abbott’s policy on Insider Trading * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=GLB-TECHNOLOGY-USE&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) to review the Acceptable Technology Use Policy. * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=I1-02&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) to review the Records and Information Policy on M-Files.   OEC Policies and Procedures  For our company’s global and country-specific OEC policies and procedures:   * Abbott employees should visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   Human Resources Service Center   * Click [here](http://webstorage.abbott.com/hr/126_HR_Service_Center_Contact_List_English.pdf) for a list of HR support contact numbers.   Course Resources  Transcript  Click [here](file:///D:/development/AbbottProtectSensitiveInfo/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course. | مصادر المساعدة  مكتب الأخلاقيّات والامتثال (OEC)  مكتب الخصوصية العالمي – اتصل بمكتب الخصوصية العالمي عبر البريد الإلكتروني على العنوان [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). يمكنك العثور على تفاصيل الاتصال الإضافية وغيرها من المعلومات المهمة حول الخصوصية على صفحة بوابة موقع الخصوصية العالمية [هنا](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) على Abbott World.  جهات الاتّصال في مكتب الأخلاقيّات والامتثال (OEC) - نُشجّعك على الاتّصال بمكتب الأخلاقيّات والامتثال (OEC) في أي وقت بخصوص أيّة أسئلة متعلّقة بالأخلاقيّات والامتثال، أو لمناقشة مخاوف ما بشأن انتهاكات محتملة لمعاييرنا الموضوعة، أو القوانين، أو الأنظمة.   * يمكنك زيارة صفحة [الاتصال بصفحة مكتب الأخلاقيات والامتثال](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) (OEC) على [موقع مكتب الأخلاقيات والامتثال](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) (OEC) على Abbott World أو [OEC@abbott.com](mailto:OEC@abbott.com).   أمن الفضاء الإلكتروني للمؤسسات  تفضل بزيارة موقع Enterprise Cybersecurity [هنا](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) على Abbott World.  تفضل بزيارة موقع [Simply Digital](https://abbott.sharepoint.com/teams/GLB-BTS-ssdw/SitePages/Home.aspx) لمعرفة المزيد عن الطرق الآمنة لمشاركة المعلومات.  القسم القانوني  اتصل [بالقسم القانوني](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_Legal) لطرح أسئلتك أو مخاوفك بشأن الالتزامات التعاقدية للأطراف الثالثة فيما يتعلق بالخصوصية وحماية البيانات.  اتصل بفريق إدارة المعلومات على [information.governance@abbott.com](mailto:information.governance@abbott.com) لطرح أسئلتك أو مخاوفك المتعلقة بمتطلبات الاحتفاظ بالمعلومات أو للحصول على إرشادات حول الاستخدام المقبول للحلول التقنية.  السياسات المرجعية:   * انقر [هنا](http://abbottmfiles.oneabbott.com/#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?limit=499&00_p100=107&01_p1170*=GLB-CONF-INFO&06_p39=138_p2C131&resultsFromEachRepository=true&includeUnmanaged=true) لاستعراض سياسة المعلومات السرية * انقر [هنا](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/training/Pages/Insider_Trading.aspx) للاطلاع على سياسة التداول الداخلي في الأوراق المالية لشركة Abbott * انقر [هنا](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=GLB-TECHNOLOGY-USE&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) للاطلاع على سياسة استخدام التكنولوجيا المقبولة. * انقر [هنا](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=I1-02&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) لاستعراض سياسة السجلات والمعلومات على M-Files.   سياسات وإجراءات OEC  للتعرف على السياسات والإجراءات العالميّة والمحليّة الخاصّة بالبلدان لشركتنا بخصوص مكتب الأخلاقيّات والامتثال:   * يجب على موظفي Abbott زيارة تطبيق [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   مركز خدمة الموارد البشرية   * انقر [هنا](http://webstorage.abbott.com/hr/126_HR_Service_Center_Contact_List_English.pdf) للحصول على قائمة بأرقام الاتصال بدعم الموارد البشرية.   موارد الدورة التدريبية  النص  انقر [هنا](file:///D:/development/AbbottProtectSensitiveInfo/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) للحصول على نسخة كاملة من الدورة التدريبية. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=56_C_47)  [56\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=56_C_47) | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button. | يتكون اختبار التحقق من المعرفة من 10 أسئلة. يجب أن تُحقّق 80% أو أكثر لكي تستكمل هذه الدورة التدريبية بنجاح.  عندما تُصبح مستعدًّا، انقر على زر **التحقق من المعرفة**. |
| Screen 46  Question 1: Scenario  57\_C\_48 | Assuming you have worked for Abbott for several years and have recently accepted an offer to work for another company, which of the following would you be legally allowed to take with you when you leave? | بافتراض أنك عملت لصالح شركة Abbott عدة سنواتٍ وقد تلقيت مؤخرًا عرضًا للعمل لصالح شركة أخرى، فأي مما يلي يُسمَح لك قانونًا بأخذه معك عند مغادرتك؟ |
| Screen 46  Question 1: Options  58\_C\_48 | [1] Personal Patient Information from clinical studies  [2] Abbott customers lists and presentation information that you created while working for Abbott  [3] Sales projections and financial data for your Abbott Division or Business Unit  [4] Personal photos and mementos | [1] معلومات المريض الشخصية من الدراسات السريرية  [2] قوائم عملاء Abbott ومعلومات العرض التقديمي الذي أنشأته أثناء عملك لصالح Abbott  [3] توقعات المبيعات والبيانات المالية الخاصة بقسمك أو وحدة عملك لدى Abbott  [4] الصور الشخصية والتذكارات |
| Screen 46  Question 1: Feedback  59\_C\_48 | The correct answer is 4. Personal information, confidential business information, and Protected Health Information are all considered sensitive data that you cannot take with you or use after leaving Abbott. Additionally, all Abbott electronic devices and other Abbott property must be returned prior to leaving.  For more information, see  Section 3.4, Responding to Improper Disclosures. | الإجابة الصحيحة هي 4. المعلومات الشخصية، ومعلومات العمل السرية، والمعلومات الصحية المحمية تُعتبر جميعها بيانات حساسة لا يُمكنك أخذها معك أو استخدامها بعد مغادرة Abbott. بالإضافة إلى ذلك، يجب إعادة جميع أجهزة Abbott الإلكترونية وممتلكات Abbott الأخرى قبل المغادرة.  لمزيد من المعلومات، راجع القسم 3.4، الاستجابة للإفصاح غير الملائم. |
| Screen 46  Question 2: Scenario  60\_C\_48 | A Marketing Manager is working on a new product launch and must create a consent form for potential customers. The form will allow for the collection and use of personal information. To align with Abbott’s practices for consent, which of the following must be true for the consent form?  Check all that apply. | يعمل مدير التسويق على إطلاق منتج جديد، ويجب عليه إنشاء نموذج موافقة للعملاء المحتملين. سيسمح النموذج بجمع المعلومات الشخصية واستخدامها. توافقًا مع سياسات شركة Abbott للموافقة، أيّ مما يلي يجب أن يكون صحيحًا بالنسبة لنموذج الموافقة؟  حدد جميع الإجابات الصحيحة. |
| Screen 46  Question 2: Options  61\_C\_48 | [1] The form must not pressure customers into giving their consent.  [2] The form must provide customers with all the information about how their personal information will be used.  [3] The form must require customers to actively agree to the collection and use of their personal information.  [4] The form must not allow customers to withdraw their consent once they have given it. | [1] يجب ألا يضغط النموذج العملاء لإعطاء موافقتهم.  [2] يجب أن يزود النموذج العملاء بجميع المعلومات حول الطريقة التي ستُستخدَم بها معلوماتهم الشخصية.  [3] يجب أن يطلب النموذج من العملاء الموافقة الفعلية على جمع معلوماتهم الشخصية واستخدامها.  [4] يجب ألّا يسمح النموذج للعملاء بسحب موافقتهم بمجرد إعطائها. |
| Screen 46  Question 2: Feedback  62\_C\_48 | Abbott's practices for consent require that the form:   * Be clear and concise. * Not pressure people into giving their consent. * Provide all information about how personal information will be used. * Require people to actively agree to the collection and use of their personal information. * Allow withdrawal of consent if desired.   For more information, see  Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | تتطلب ممارسات Abbott للموافقة أن يتسم النموذج بما يلي:   * الوضوح والإيجاز. * عدم الضغط على الأشخاص لإعطاء موافقتهم. * تقديم كل المعلومات حول الطريقة التي ستُستخدَم بها المعلومات الشخصية. * طلب الموافقة الفعلية من الأشخاص على جمع بياناتهم الشخصية واستخدامها. * السماح بسحب الموافقة حسب الرغبة.   لمزيد من المعلومات، راجع القسم 1.3، مبادئ الخصوصية الشاملة في Abbott. |
| Screen 46  Question 3: Scenario  63\_C\_48 | Disclosure and Use of sensitive data such as personal information is managed at Abbott through: | في شركة Abbott، تتم إدارة الإفصاح عن البيانات الحساسة، مثل المعلومات الشخصية، واستخدامها من خلال: |
| Screen 46  Question 3: Options  64\_C\_48 | [1] De-identification of all data.  [2] Access controls.  [3] Both 1 and 2. | [1] عدم الإفصاح عن الهوية لجميع البيانات.  [2] ضوابط الوصول.  [3] 1و2 معًا. |
| Screen 46  Question 3: Feedback  65\_C\_48 | Disclosure and Use of personal information are managed through access controls and other processes that limit access and use to individuals in specific job functions and for the specific purposes set out in the notice for which consent was given.  For more information, see  Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | يتم إدارة الإفصاح عن المعلومات الشخصية واستخدامها من خلال ضوابط الوصول وغيرها من العمليات التي تقصر الوصول والاستخدام على أفراد في وظائف محددة وتقصر الاستخدام على الأغراض المحددة المنصوص عليها في الإشعار الذي تم تقديم الموافقة بناءً عليه.  لمزيد من المعلومات، راجع القسم 1.3، مبادئ الخصوصية الشاملة في Abbott. |
| Screen 46  Question 4: Scenario  66\_C\_48 | Which of the following is true in relation to the retention and disposal of personal information?  Check all that apply. | أيّ مما يلي صحيح فيما يتعلق بالاحتفاظ بالمعلومات الشخصية والتخلص منها؟  حدد جميع الإجابات الصحيحة. |
| Screen 46  Question 4: Options  67\_C\_48 | [1] Personal information is only retained for the time necessary to achieve the purposes for which it was collected and processed.  [2] Once data is no longer required in an active production environment, it should always be disposed of.  [3] Retention and disposal of personal information is subject to any holds relating to legal matters. | [1] يتم الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية فقط للوقت اللازم لتحقيق الأغراض التي تم طلب المعلومات ومعالجتها من أجلها.  [2] بمجرد أن تُصبح البيانات غير مطلوبة في بيئة إنتاج نشطة، يجب دائمًا التخلص منها.  [3] يخضع الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها لأي أوامر احتجاز تتعلق بالمسائل القانونية. |
| Screen 46  Question 4: Feedback  68\_C\_48 | Generally, Abbott should only retain personal information for the time necessary to achieve the purposes for which it was collected and processed. Once data is no longer required in an active production environment, it should be either archived or disposed of, in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. Retention and disposal requirements are also subject to any holds relating to legal matters.  For more information about the correct answer, Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | بشكل عام، يجب على شركة Abbott الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية فقط للوقت اللازم لتحقيق الأغراض التي تم طلب المعلومات ومعالجتها من أجلها. بمجرد أن تُصبح البيانات غير مطلوبة في بيئة إنتاج نشطة، يجب إما أرشفتها أو التخلص منها بطريقة تتفق مع متطلبات Abbott لإدارة البيانات، والاحتفاظ بها، والتخلص منها. كذلك تخضع متطلبات الاحتفاظ بالمعلومات والتخلص منها لأي أوامر احتجاز تتعلق بالمسائل القانونية.  لمزيد من المعلومات حول الإجابة الصحيحة، القسم 1.3، مبادئ الخصوصية الشاملة في Abbott. |
| Screen 46  Question 5: Scenario  69\_C\_48 | An Engineer is working on developing a new product. Which of the following would be considered confidential business information that must be kept secure?  Check all that apply. | يعمل أحد المهندسين على تطوير منتج جديد. أيّ مما يلي يُعتبر معلومات عمل سرية يجب الحفاظ عليها آمنة؟  حدد جميع الإجابات الصحيحة. |
| Screen 46  Question 5: Options  70\_C\_48 | [1] Sales projections and forecasts for the new product.  [2] Financial reporting data from Abbott’s Annual Report.  [3] Purchasing information, such as bids for contracts for the new product.  [4] Competitive information about similar products.  [5] Proposals from third-party suppliers related to the new product. | [1] توقعات وتنبؤات المبيعات للمنتج الجديد.  [2] نسخة من بيانات التقارير المالية مأخوذة من "التقرير السنوي لشركة Abbott".  [3] معلومات الشراء، مثل مناقصات العقود للمنتج الجديد.  [4] معلومات تنافسية حول منتجات مماثلة.  [5] عروض موَّردي الطرف الثالث المتعلقة بالمنتج الجديد. |
| Screen 46  Question 5: Feedback  71\_C\_48 | Confidential Business Information is a broad category. It includes much of the business information we use and come in contact with on a daily basis. A good way to confirm whether something is confidential is to ask yourself a simple question:  Is this information publicly available?  If the answer is no, then the information is most certainly confidential, and you should take appropriate steps to protect it.  For more information, see Section 2.1, Recognizing Confidential Business Information. | تضم معلومات العمل السرية فئة واسعة. وتتضمن الكثير من معلومات العمل التي نستخدمها ونتعامل معها بشكل يومي. من الطرق الجيدة للتأكد ممّا إذا كانت معلومة ما سرية أم لا أن تسأل نفسك سؤالًا بسيطًا:  هل هذه المعلومات متاحة للعامة؟  إذا كان الجواب لا، فهذه المعلومات بالتأكيد سرية ومن ثم يجب اتخاذ الخطوات المناسبة لحمايتها.  لمزيد من المعلومات، راجع القسم 2.1، التعرف على معلومات العمل السرية. |
| Screen 46  Question 6: Scenario  72\_C\_48 | The Global Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws in the world. Implemented in 2018, it is the standard for privacy protection. This regulation was designed in: | اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) هي أحد أكثر قوانين الخصوصية شمولاً في العالم. تم تنفيذها عام 2018، وتُعد معيارًا لحماية الخصوصية. طُبقَت هذه اللائحة في: |
| Screen 46  Question 6: Options  73\_C\_48 | [1] Canada  [2] Asia  [3] Europe  [4] Russia  [5] United States  [6] Latin America | [1] كندا  [2] آسيا  [3] أوروبا  [4] روسيا  [5] الولايات المتحدة الأمريكية  [6] أمريكا اللاتينية |
| Screen 46  Question 6: Feedback  74\_C\_48 | The correct answer is Europe. In Europe, the General Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws globally, and since its implementation in 2018, it has set the standard for privacy protection that other countries are trying to emulate.  For more information, see Section 1.2, Legal, Regulatory and Contractual Agreements. | الإجابة الصحيحة هي أوروبا. في أوروبا، تُعَد اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) أحد أكثر قوانين الخصوصية شمولاً على مستوى العالم، ومنذ تنفيذها عام 2018، وضعت معيارًا لحماية الخصوصية تُحاول البلدان الأخرى محاكاته.  لمزيد من المعلومات، راجع القسم 1.2، الاتفاقيات القانونية والتنظيمية والتعاقدية. |
| Screen 46  Question 7: Scenario  75\_C\_48 | Your colleague just completed a project that involved collecting and using personal data. He's since received a request from another department to access that data. You advise your colleague to: | أكمَل زميلك للتوِّ مشروعًا يتضمن جمع البيانات الشخصية واستخدامها. ومنذ ذلك الحين، تلقى طلبًا من قسم آخر للوصول إلى تلك البيانات. تنصح زميلك بما يلي: |
| Screen 46  Question 7: Options  76\_C\_48 | [1] Confirm the requester's identity and their need to access the information.  [2] Verify that the requester is authorized to have a copy of the information.  [3] Make sure that the data can be used for the requested purposes.  [4] All of the above. | [1] تأكد من هوية مقدم الطلب ومن حاجته للوصول إلى المعلومات.  [2] التأكد من أن مقدِّم الطلب مُصرَّح له بالحصول على نسخة من المعلومات.  [3] التأكد من إمكانية استخدام البيانات للأغراض المطلوبة.  [4] كل ما سبق. |
| Screen 46  Question 7: Feedback  77\_C\_48 | One of the most common causes of data incidents within an organization is the improper sharing of data with unauthorized personnel. Before sharing any document or file containing sensitive data, always:   * Confirm the identity of the person making the request and the person’s need to access the information. * Check to make sure the person is authorized to have a copy of the information. * Verify that the information can be used for the purposes they are requesting to use it for. * Share only the amount of information required to meet the need, not more.   For more information, see Section 3.2, Sharing Sensitive Data. | تُعد المشاركة غير السليمة للبيانات مع موظفين غير مصرح لهم أحد أشهر الأسباب التي تؤدي لوقوع حوادث البيانات داخل المؤسسة. قبل مشاركة أي مستند أو ملف يتضمن بيانات حساسة، قم دائمًا بما يلي:   * تأكد من هوية الشخص مقدم الطلب ومن حاجته للوصول إلى المعلومات. * تحقَّق للتأكد من أن الشخص مصرح له بالحصول على نسخة من المعلومات. * تحقَّق من أنه يمكن استخدام المعلومات للأغراض التي يطلب استخدام تلك المعلومات من أجلها. * شارك كمية المعلومات المطلوبة لتلبية الحاجة فقط، وليس أكثر.   لمزيد من المعلومات، راجع القسم 3.2، مشاركة البيانات الحساسة. |
| Screen 46  Question 8: Scenario  78\_C\_48 | You are a Sales Representative visiting a clinic in your area. While waiting in the reception area, you accidentally misplace sensitive documents containing a patient's protected health information. What do you do? | أنت مندوب مبيعات تزور عيادة في منطقتك. أثناء الانتظار في منطقة الاستقبال، قد تضع عن طريق الخطأ مستندات حساسة تحتوي على معلومات صحية محمية للمريض في غير مكانها. ماذا تفعل؟ |
| Screen 46  Question 8: Options  79\_C\_48 | [1] Notify the clinic's privacy officer.  [2] Contact your supervisor.  [3] Report the incident to OEC or a member of the Global Privacy team. | [1] إبلاغ مسؤول الخصوصية بالعيادة.  [2] الاتصال بمشرفك.  [3] تبلغ مكتب الأخلاقيات والامتثال أو أحد أعضاء فريق الخصوصية العالمي عن الأمر. |
| Screen 46  Question 8: Feedback  80\_C\_48 | In response to any inadvertent disclosure of a patient’s protected health information, you should immediately report the incident to:   * OEC or a member of the Global Privacy team.   For more information, see Section 3.4, Responding to Improper Disclosures. | كاستجابة لأي إفصاح غير متعمد عن المعلومات الصحية المحمية للمريض، يجب عليك فورًا إبلاغ:   * مكتب الأخلاقيات والامتثال أو أحد أعضاء فريق الخصوصية العالمي.   لمزيد من المعلومات، راجع القسم 3.4، الاستجابة للإفصاح غير الملائم. |
| Screen 46  Question 9: Scenario  81\_C\_48 | While traveling to work on the train, you accidentally leave your laptop containing sensitive work documents at your seat and exit the train. You realize your mistake when you reach your office and frantically search for your laptop, but it is nowhere to be found. What should you do first? | أثناء السفر للعمل في القطار، تترك عن طريق الخطأ حاسوبك المحمول والذي يحتوي على مستندات عمل حساسة على مقعدك وتخرج من القطار. تُدرِك خطأك عندما تصل إلى مكتبك وتبحث بلهفة عن حاسوبك المحمول، لكن لا سبيل للعثور عليه. ما الذي يتعيّن عليك القيام به أولاً؟ |
| Screen 46  Question 9: Options  82\_C\_48 | [1] Call the train company and ask if someone turned in your laptop.  [2] Go back to the train station and search for your laptop.  [3] Contact your local Global Service Desk. | [1] الاتصال بشركة القطارات وسؤالهم عما إذا كان شخص أعاد إليهم حاسوبك المحمول.  [2] الرجوع إلى محطة القطار البحث عن حاسوبك المحمول.  [3] تتصل بمكتب الخدمة العالمي المحلي لديك. |
| Screen 46  Question 9: Feedback  83\_C\_48 | If you believe that sensitive information may have been compromised, such as through a lost or stolen laptop, please contact your local Global Service Desk immediately.  For more information, see Section 3.4, Reporting a Data Incident. | إذا كنت تعتقد أن المعلومات الحساسة قد تكون تم اختراقها، على سبيل المثال من خلال الحاسوب المحمول مفقود أو مسروق، فيُرجى الاتصال بمكتب الخدمة العالمية المحلي على الفور.  لمزيد من المعلومات، راجع القسم 3.4، الإبلاغ عن حادثة بيانات. |
| Screen 46  Question 10: Scenario  84\_C\_48 | You should only use personal information:  Check all that apply. | يجب عليك استخدام المعلومات الشخصية فقط:  حدد جميع الإجابات الصحيحة. |
| Screen 46  Question 10: Options  85\_C\_48 | [1] For the specific purpose for which you have been granted access.  [2] According to the notice provided to the data subject.  [3] According to the consent granted by the data subject. | [1] للغرض المُحدد الذي من أجله تم منح حق الوصول.  [2] وفقًا للإشعار المُقدَّم إلى صاحب البيانات.  [3] وفقًا للموافقة الممنوحة من قِبَل صاحب البيانات. |
| Screen 46  Question 10: Feedback  86\_C\_48 | If you have permission to access personal information, only use it:   * For the specific purpose for which you have been granted access. * According to the notice provided to the data subject. * According to the consent granted by the data subject.   For more information, see Section 3.1 Accessing and Using Sensitive Data. | إذا كان لديك إذن بالوصول إلى المعلومات الشخصية، فاستخدمها فقط:   * للغرض المُحدد الذي من أجله تم منح حق الوصول. * وفقًا للإشعار المُقدَّم إلى صاحب البيانات. * وفقًا للموافقة الممنوحة من قِبَل صاحب البيانات.   لمزيد من المعلومات، راجع القسم 3.1، الوصول إلى البيانات الحساسة واستخدامها. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=87_C_48)  [87\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=87_C_48) | All questions remain unanswered | ستظل بقيّة الأسئلة غير مجاب عليها |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=88_C_49)  [88\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=88_C_49) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | لا توجد نتائج متاحة لأنّك لم تستكمل اختبار التحقق من المعرفة.  تهانينا! لقد نجحت في اجتياز اختبار التحقق من المعرفة واستكملت الدورة التدريبية.  يُرجى مراجعة نتائجك أدناه من خلال النقر على كل سؤال.  بمجرد الانتهاء، عليك النقر فوق رمز **خروج** **[X]‎** في شريط عنوان الدورة التدريبية قبل إغلاق نافذة المستعرض أو علامة تبويب المستعرض.  نأسف لعدم اجتيازك اختبار التحقق من المعرفة. خذ بضع دقائق في مراجعة نتائجك أدناه من خلال النقر على كل سؤال.  عندما تنتهي من ذلك، انقر على زر **معاودة التحقق من المعرفة.** |
| 89\_toc\_1 | Introduction | مقدّمة |
| 90\_toc\_2 | Welcome | ترحيب |
| 91\_toc\_3 | Objectives | الأهداف |
| 92\_toc\_4 | Menu | القائمة |
| 93\_toc\_5 | Personal Information | معلومات شخصية |
| 94\_toc\_6 | Recognizing Personal Information | التعرف على المعلومات الشخصية |
| 95\_toc\_7 | Legal, Regulatory and Contractual Requirements | المتطلبات القانونية والتنظيمية والتعاقدية |
| 96\_toc\_8 | Abbott’s Privacy by Design Principles | مبادئ الخصوصية الشاملة في Abbott |
| 97\_toc\_9 | Review | استعراض |
| 98\_toc\_10 | Confidential Business Information | معلومات العمل السرية |
| 99\_toc\_11 | Recognizing Confidential Business Information | التعرف على معلومات العمل السرية |
| 100\_toc\_12 | Cost of Not Protecting Confidential Business Information | تكلفة عدم حماية معلومات العمل السرية |
| 101\_toc\_13 | Insider Information | معلومات داخلية |
| 102\_toc\_14 | Review | استعراض |
| 103\_toc\_15 | Your Role in Protecting Sensitive Data | دورك في حماية البيانات الحساسة |
| 104\_toc\_16 | Accessing and Using Sensitive Data | الوصول إلى البيانات الحساسة واستخدامها |
| 105\_toc\_17 | Sharing Sensitive Data | مشاركة البيانات الحساسة |
| 106\_toc\_18 | Retaining and Disposing of Sensitive Data | الاحتفاظ بالبيانات الحساسة والتخلص منها |
| 107\_toc\_19 | Responding to Improper Disclosures | الاستجابة لعمليات الإفصاح غير الملائمة |
| 108\_toc\_20 | Review | استعراض |
| 109\_toc\_21 | Knowledge Check | التحقق من المعرفة |
| 110\_toc\_22 | Introduction | مقدّمة |
| 111\_toc\_23 | Assessment | التقييم |
| 112\_toc\_24 | Question 1 | سؤال 1 |
| 113\_toc\_25 | Question 2 | سؤال 2 |
| 114\_toc\_26 | Question 3 | سؤال 3 |
| 115\_toc\_27 | Question 4 | سؤال 4 |
| 116\_toc\_28 | Question 5 | سؤال 5 |
| 117\_toc\_29 | Question 6 | سؤال 6 |
| 118\_toc\_30 | Question 7 | سؤال 7 |
| 119\_toc\_31 | Question 8 | سؤال 8 |
| 120\_toc\_32 | Question 9 | سؤال 9 |
| 121\_toc\_33 | Question 10 | سؤال 10 |
| 122\_toc\_34 | Feedback | رأيك |
| 123\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | لا يمكن للدورة الاتّصال بـ LMS. انقر على 'موافق' للمواصلة ومراجعة الدورة التدريبية. انتبه إلى أنّ شهادة الدورة قد لا تتوفّر. انقر على 'إلغاء' للخروج |
| 124\_string\_2 | All questions remain unanswered | ستظل بقيّة الأسئلة غير مجاب عليها |
| 125\_string\_3 | Questions | أسئلة |
| 126\_string\_4 | Question | سؤال |
| 127\_string\_5 | not answered | غير مجاب عليه |
| 128\_string\_6 | That's correct! | هذا صحيح! |
| 129\_string\_7 | That's not correct! | هذا غير صحيح! |
| 130\_string\_8 | Feedback: | رأيك: |
| 131\_string\_9 | PROTECTING SENSITIVE DATA | حماية البيانات الحساسة |
| 132\_string\_10 | Knowledge Check | التحقق من المعرفة |
| 133\_string\_11 | Submit | تقديم |
| 134\_string\_12 | Retake Knowledge Check | معاودة التحقق من المعرفة |
| 135\_string\_13 | Course Description: At Abbott, we frequently use sensitive data to make important business decisions. Because many of our stakeholders have concerns about how this data is collected and used, Abbott has policies and procedures in place to ensure this data is protected. This course explains what sensitive data is, why it is vital to our business, and what steps we can take to ensure we process and handle this information safely and securely. This course will take approximately 30 minutes to complete. | وصف الدورة التدريبية: في Abbott، كثيرًا ما نستخدم بيانات حساسة لاتخاذ قرارات العمل المهمة. ونظرًا لوجود مخاوف لدى العديد من أصحاب المصلحة لدينا بشأن كيفية جمع هذه البيانات واستخدامها، فإن شركة Abbott تطبق سياسات وإجراءات لضمان حماية هذه البيانات. توضح هذه الدورة التدريبية ماهية البيانات الحساسة، وسبب أهميتها لأعمالنا، والخطوات التي يمكننا اتخاذها لضمان معالجة هذه المعلومات والتعامل معها بأمان. ستستغرق هذه الدورة التدريبية حوالي 30 دقيقة لإكمالها. |
| 136\_string\_14 | Menu | القائمة |
| 137\_string\_15 | Resources | الموارد |
| 138\_string\_16 | Reference Material | مواد مرجعيّة |
| 139\_string\_17 | Audio | صوت |
| 140\_string\_18 | Exit | خروج |
| 141\_string\_19 | Record My Results | سجل نتائجي |